Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

KONKLU?JONIJIET TAL-AVUKAT ?ENERALI

SZPUNAR

ippre?entati fit-8 ta’ Settembru 2016 (1)

Kaw?a C?344/15

National Roads Authority

vs

The Revenue Commissioners

[talba g?al de?i?joni preliminari mressqa mill-Appeal Commissioners (awtorità tal-appell fil-qasam doganali u fiskali (l-Irlanda)]

Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Taxxi – Taxxa fuq il-valur mi?jud – Direttiva 2006/112/KE – Artikolu 13(1) – Persuni taxxabbli – Attivitajiet jew tran?azzjonijiet imwettqa minn korpi rregolati mid-dritt pubbliku b?ala awtoritajiet pubbli?i – Bini u operat ta’ toroq b’peda?? – Distorsjonijiet tal?kompetizzjoni

Introduzzjoni

1. It-tassazzjoni tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (iktar ’il quddiem il?“VAT”) tal-attivitajiet ta’ korpi rregolati mid-dritt pubbliku li ja?ixxu b?ala awtoritajiet pubbli?i tista’ tidher bla sens. Fil-fatt, din hija sors ta’ kumplikazzjonijiet amministrattivi notevoli, ming?ajr ma tipprodu?i ri?ultati o?ra vi?ibbli g?all-finanzi pubbli?i ?lief li tittrasferixxi fondi minn kont g?all-ie?or. Madankollu, ?ew? ra?unijiet importanti jimmilitaw favur tali tassazzjoni meta, min-natura tag?ha, l-attività tal?operaturi pubbli?i hija simili g?al attività ekonomika ordinarja.

2. L-ewwel nett, il-prin?ipju ta’ ?eneralità tat-tassazzjoni tal-VAT je?tie? li kull attività ekonomika tkun, sa fejn huwa possibbli, su??etta g?all-VAT. It-tieni nett, ikun hemm diversi distorsjonijiet tal-kompetizzjoni, jekk ming?ajr ma jkunu su??etti g?all-VAT, korpi pubbli?i jwettqu attività ta?t l-istess sistema b?al dik li ta?tha je?er?itaw jew jistg?u je?er?itaw l-operaturi privati (2).

3. Huwa g?alhekk li l-le?i?latur tal-Unjoni pprovda li l-attivitajiet e?er?itati minn korpi pubbli?i jkunu taxxabbli meta n-nuqqas ta’ tali tassazzjoni twassal ghal distorsjonijiet tal-kompetizzjoni. Dan il?prin?ipju di?à kien is-su??ett ta’ serje ta’ sentenzi tal-Qorti tal??ustizzja, i?da xorta wa?da jibqa’ jqajjem diffikultajiet pratti?i. Din il-kaw?a toffri l-opportunità li ji?u ttrattati w?ud minn dawn id-diffikultajiet u li tissupplimenta l-?urisprudenza attwali.

Il-qafas ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

4. Skont l-Artikolu 13(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta’ Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (3)

“Stati, awtoritajiet governattivi re?jonali u lokali u korpi o?ra rregolati bid-dritt pubbliku m’g?andhomx ji?u kkunsidrati b?ala persuni taxxabbli fir-rigward ta’ l-attivitajiet jew transazzjonijiet li huma jag?mlu b?ala awtoritajiet pubbli?i, ukoll meta ji?bru drittijiet, tariffi, kontribuzzjonijet jew ?lasijiet marbuta ma’ dawk l-attivitajiet jew transazzjonijiet.

I?da, meta jid?lu biex jag?mlu dawn l-attivitajiet jew transazzjonijiet, huma g?andhom ji?u kkunisdrati b?ala persuni taxxabbli fir-rigward ta’ dawk l-attivitajiet jew transazzjonijiet fejn it-trattament tag?hom b?ala persuni mhux taxxabbli jikkaw?a distorsjoni sinifikanti tal-kompetizzjoni.

F’kwalunkwe ka?, korpi rregolati mid-dritt pubbliku g?andhom ji?u kkunisdrati b?ala persuni taxxabbli fir-rigward ta’ l-attivitajiet elenkati fl-Anness I, sakemm dawk l-attivitajiet ma jkunux twettqu fuq skala tant ?g?ira li jkunu insinifikanti”.

Id-dritt Irlandi?

5. Id-dispo?izzjonijiet tad-dritt Irlandi? li jittrasponu l?Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2006/112 u applikabbli fi?-?mien tal-fatti fil-kaw?a prin?ipali kienu l-Artikolu 8(2A) tal-Value Added Tax Act 1972 (li?i dwar il-VAT tal-1972) kif mi?jud bl-Artikolu 117(1)(b) tal?Finance Act 2010 (li?i dwar il-finanzi tal-2010).

6. In-National Roads Authority, ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali (iktar ’il quddiem in-“NRA”), kienet stabbilita mir-Roads Act 1993 (li?i dwar it-toroq tal-1993) b?ala awtorità pubblika indipendenti responsabbli mill-kostruzzjoni u l-operat tan-netwerk ta’ toroq pubbli?i nazzjonali. Skont l-Artikolu 17(1) ta’ din il-li?i, il-missjoni prin?ipali tag?ha hija li ti?gura l-e?istenza ta’ netwerk ta’ toroq nazzjonali sigur u effettiv.

7. Skont l-Artikoli 56 u 57 tal-li?i dwar it-toroq tal-1993, in-NRA, b?ala “awtorità tat-toroq” g?at-toroq nazzjonali, g?andha d-dritt li tistabbilixxi sistema ta’ peda?? f’?erti toroq nazzjonali. L-Artikolu 61 ta’ din il-li?i jawtorizzaha wkoll tadotta dispo?izzjonijiet ta’ e?ekuzzjoni dwar is-sistema ta’ toroq b’peda??.

8. Konformement mal-Artikolu 58 tal-li?i dwar it-toroq tal-1993, in-NRA hija awtorizzata ti?bor peda?? f’ammont ugwali g?al dak iffissat minnha stess fid-dispo?izzjonijiet ta’ e?ekuzzjoni li hija tadotta. Madankollu, skont l-Artikolu 63 ta’ din il-li?i, in-NRA tista’, permezz ta’ ftehim, tafda l-?bir ta’ dan il-peda?? f’idejn terzi. Dawn il-ftehimiet jimponu wkoll fuq terzi obbligi li jirrigwardaw il-bini u l-manutenzjoni tat-triq b’peda??, jew li jirrigwardaw il-finanzjament tal-bini u l-manutenzjoni ta’ din it-triq, kif ukoll dwar l-operat tag?ha matul il-perijodu tal-ftehim.

Il-fatti, l-i?vol?iment tal-pro?edura u d-domandi preliminari

9. Il-parti l-kbira tat-toroq b’peda?? fl-Irlanda huma amministrati minn operaturi privati abba?i ta’ ftehimiet konklu?i man-NRA. Madankollu, tnejn minn dawn it-toroq, ji?ifieri l-Westlink Toll Road (awtostrada b’peda?? Westlink) u d-Dublin Tunnel (mina ta’ Dublin, li tg?aqqad lil Dublin mal-port), huma operati min-NRA, li ti?bor peda?? minnhom (4). G?andu ji?i rrilevat li, sax-xahar ta’ Awwissu 2008, il?Westlink Toll Road kienet ukoll operata minn operatur privat abba?i ta’ ftehim konklu? man-NRA. Madankollu, dan l-operatur irrifjuta li jbati l-ispejje? marbuta mal-modifika tas-sistema ta’ peda??, b’tali mod li n-NRA rrexxindiet il-ftehim u ?adet lura l-operat dirett ta’ din it-triq.

10. Il-peda?? im?allas mill-utenti tat-toroq, kemm dawk operati mill?operaturi privati kif ukoll dawk amministrati min-NRA, huwa mi?jud bil-VAT. Madankollu n-NRA talbet lir-Revenue Commissioners (l-awtorità fiskali kompetenti) ir-rimbors, g?ax-xhur ta' Lulju u ta' Awwissu 2010, tat-taxxa marbuta ma?-?ew? toroq nazzjonali li hija tamministra direttament, billi sostniet li fil-kwalità tag?ha ta' korp irregolat mid-dritt pubbliku, hija ma hijiex su??etta g?all-VAT skont id?dispo?izzjonijiet li jittrasponu l-Artikolu 13(1) tad?Direttiva 2006/112. Peress li r-Revenue Commissioners irrifjutat ir?rimbors tal-VAT, in-NRA ppre?entat appell minn din id-de?i?joni quddiem il-qorti tar-rinviju.

11. Billi kellha dubji dwar l-interpretazzjoni tad-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva 2006/112, din il-qorti ssospendiet l-pro?eduri quddiemha u g?amlet dawn id-domandi preliminari lill-Qorti tal-?ustizzja:

"(1) Jekk korp irregolat mid-dritt pubbliku je?er?ita attività b?al dik li ji?i pprovdut l-a??ess g?al triq bi ?las ta' peda?? u jekk fl-Istat Membru je?istu strutturi privati li ji?bru peda??i fuq toroq o?ra skont ftehim mal-korp pubbliku kkon?ernat skont dispo?izzjonijiet le?i?lattivi nazzjonali, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13[(1)] tad-Direttiva [2006/112], g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-korp pubbliku kkon?ernat g?andu ji?i kkunsidrat b?ala li qed jikkompeti mal-operaturi privati kkon?ernati, b'tali mod li t-trattament tal-korp pubbliku b?ala persuna mhux taxxabbli g?andu ji?i kkunsidrat b?ala li jwassal g?al distorsjoni tal-kompetizzjoni ta' ?ertu kobor, minkejja l-fatt li (a) ma te?istix kompetizzjoni reali bejn il-korp pubbliku u l-operaturi privati kkon?ernati u din ma tistax te?isti u (b) ma huwiex ippruvat li operatur privat g?andu l-possibbiltà reali li jid?ol fis-suq bil-g?an li jibni u jopera triq b'peda?? li tikkompeti mat-triq b'peda?? operata mill-korp pubbliku?

(2) Jekk ma te?istix pre?unzjoni, liema kriterju g?andu ji?i adottat sabiex ji?i ddeterminat jekk te?isti distorsjoni ta' kompetizzjoni ta' ?ertu kobor skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13[(1)] tad-Direttiva […] 2006/112?"

12. It-talba g?al de?i?joni preliminari waslet quddiem il-Qorti tal??ustizzja fis-6 ta' Lulju 2015. Il-partijiet fil-kaw?a prin?ipali kif ukoll il-Kummissjoni ppre?entaw osservazzjonijiet bil-miktub. Dawn l?istess partijiet, kif ukoll il-Gvern ?ermani? u dak Pollakk, kienu rrappre?entati fis-seduta tal-25 ta' Mejju 2016.

Anali?i

13. Id-domandi preliminari f'din il-kaw?a, li g?andhom ji?u e?aminati kon?untivament, huma bba?ati fuq l-ipote?i espressament indikata mill-qorti tar-rinviju fid-de?i?joni tag?ha, li tipprovdi li billi ti?bor il-peda??i tat-toroq, in-NRA ta?ixxi fil-kwalità ta' awtorità pubblika fis-sens tal-ewwel subparagrafu Artikolu 13(1) tad?Direttiva 2006/112. G?alhekk, il-qorti tar-rinviju tikkunsidra li n?NRA ma tistax eventwalment tkun ikkunsidrata b?ala persuna taxxabbli ?lief fil-ka? fejn in-nuqqas ta' tassazzjoni tal-attività tag?ha twassal g?al distorsjonijiet sinjifikattivi tal-kompetizzjoni. Jekk il-qorti tar-rinviju talbet lill-Qorti tal-?ustizzja tinterpreta t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2006/112, huwa proprju g?aliex hija ppre?umiet li l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 13(1) tal?imsemmija direttiva huwa applikabbli. Madankollu, ma iniex totalment konvint dwar il-fondatezza tal-ipote?i tal-qorti tar-rinviju. Barra minn hekk, jidhirli li huwa utli li nag?mel xi osservazzjonijiet preliminari dwar din il-kwistjoni (5).

Il-?bir ta' peda??i tat-toroq b?ala attività mwettqa minn awtorità pubblika

14. Konformement mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 13(1) tad?Direttiva 2006/112, il-korpi rregolati mid-dritt pubbliku ma humiex ikkunsidrati b?ala persuni taxxabbli g?all-attivitajiet jew tran?azzjonijiet li huma jwettqu "b?ala awtoritajiet pubbli?i". G?alhekk, il-kwistjoni li tqum hija dwar

jekk, billi ji?bru l-peda??i marbuta mal?u?u tat-toroq pubbli?i, korpi b?an-NRA ja?ixxux b?ala awtoritajiet pubbli?i.

15. Jidhirli li huwa evidenti li l-fatt li ti?i ?gurata l-e?istenza u l?funzjonament ta' infrastrutturi pubbli?i xierqa, b?all-infrastrutturi tat-toroq, huwa missjoni ta' awtoritajiet pubbli?i, b'tali mod li l-korpi responsabbli milli ji?guraw it-twettiq ta' din il-missjoni ja?ixxu b?ala awtoritajiet pubbli?i. Il-Qorti tal-?ustizzja kkunsidrat ukoll, f'serje ta' sentenzi, li t-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta' infrastruttura tat-toroq permezz ta' ?las ta' peda?? jikkostitwixxi provvista ta' servizzi mwettqa bi ?las fis-sens tad-dispo?izzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni dwar il-VAT (6). Dan huwa spjegat b'mod partikolari mill-fatt li, meta tali peda??i jin?abru g?all-u?u ta' ?erti partijiet tat-toroq, u mhux b'mod ?enerali, g?all-u?u tan-netwerk ta' toroq kollu tal-pajji?, jew g?at-toroq kollha ta' ?erta kategorija, dawn ikunu toroq ta' standard g?oli (pere?empju awtostrada) jew li jippre?entaw rotta spe?ifika (pere?empju mini jew pontijiet ta' tul notevoli). F'dawn il-ka?ijiet, te?isti b?ala regola ?enerali alternattiva li tippermetti l-wasla fl-istess punt permezz ta' toroq bla ?las. It-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta' tali triq ma jibqax jaqa' fil-missjoni tal-awtorità pubblika li ti?gura infrastruttura tat-toroq u ji?i jixbah servizz ta' natura kummer?jali (7).

16. F'dawn l-istess sentenzi, il-Qorti tal-?ustizzja madankollu ?a?det l-argument tal-Kummissjoni li l-kun?ett ta' awtorità pubblika fis-sens tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 13(1) attwali tad?Direttiva 2006/112 (8) jitlob interpretazzjoni stretta, ji?ifieri limitata g?all-funzjonijiet ta' awtorità pubblika, li teskludi l-attività tat-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta' infrastruttura tat-toroq permezz ta' peda?? (9). Din il-po?izzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja tinftiehem jekk ji?i kkunsidrat li, skont id-dispo?izzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni fil-qasam tal-VAT, il?persuni taxxabbli huma l-persuni li je?er?itaw attività ekonomika (10). Barra minn hekk, l-Artikolu 13 tad-Direttiva 2006/112 jeskludi biss it?tassazzjoni tal-attività ta' natura ekonomika, g?aliex l-esklu?joni ta' attività mhux ekonomika ma jkollha ebda sens (11).

17. Il-Qorti tal-?ustizzja fakkret li, skont il-?urisprudenza tag?ha, l?attivitajiet e?er?itati b?ala awtoritajiet pubbli?i huma dawk imwettqa mill-korpi rregolati mid-dritt pubbliku fil-kuntest tas-sistema ?uridika li hija partikolari g?alihom, bl-esklu?joni ta' attivitajiet li je?er?itaw fl?istess kundizzjonijiet ?uridi?i b?all-operaturi ekonomi?i privati (12).

18. Billi ?a?det l-argument tal-Kummissjoni, il-Qorti tal-?ustizzja a??ettat b'mod impli?itu li l-?bir ta' peda??i tat-toroq jista' jkun ikkunsidrat kemm b?ala attività ta' awtorità pubblika kif ukoll b?ala attività ekonomika ta' operaturi privati, u dan anki fl-Istati fejn dawn i?-?ew? sistemi ta' ?bir ta' peda??i jikkoe?istu (13). Madankollu jiena ma nikkunsidrax li minn dawn is-sentenzi g?andu ji?i konklu? li korp pubbliku li ji?bor peda??i tat-toroq ja?ixxi dejjem b?ala awtorità pubblika fis-sens tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 13(1) tad?Direttiva 2006/112.

19. Is-sentenzi ??itati ng?ataw fi pro?eduri dwar nuqqas ta' twettiq ta' obbligi min-na?a ta' Stat Membru. Kif idde?idiet il-Qorti tal??ustizzja, f'dawn il-pro?eduri l-Kummissjoni ma stabbilixxietx li l?korpi pubbli?i fid-diversi Stati Membri konvenuti li ji?bru peda??i a?ixxew fl-istess kundizzjonijiet ta' operaturi ekonomi?i privati (14). F'din is-sitwazzjoni, u fid-dawl tan-natura kontradittorja tal-pro?edura ta' nuqqas ta' twettiq ta' obbligu, il-Qorti tal-?ustizzja ma kellhiex possibbiltà o?ra g?ajr li tikkonstata li l-Istati Membri konvenuti ma kinux kisru l-obbligi tag?hom skont it-Trattati billi ma ssu??ettawx g?all-VAT il-peda??i mi?bura mill-korpi pubbli?i.

20. Madankollu dan ma jfissirx, fl-opinjoni tieg?i, li l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 13(1) attwali tad-Direttiva 2006/112 g?andu jkun interpretat fis-sens li l-korpi pubbli?i li ji?bru peda??i tat-toroq ja?ixxu dejjem b?ala awtoritajiet pubbli?i. Din il-kwistjoni titlob anali?i individwali, ka? b'ka?, skont il-kriterju li semmejt fil-punt 17 ta' dawn il-konklu?jonijiet. Infakkar li, skont dan il-kriterju, g?andu ji?i stabbilit jekk il-korpi pubbli?i ja?ixxux fil-kuntest ta' sistema ?uridika li hija partikolari g?alihom jew skont regoli ?enerali li japplikaw jew jistg?u japplikaw ukoll g?all-operaturi privati.

21. Biex ner?g?u lura g?al din il-kaw?a, huma l-qrati nazzjonali li g?andhom jevalwaw jekk korp pubbliku li ji?bor peda??i tat-toroq ja?ixxix biss abba?i tad-dispo?izzjonijiet partikolari g?alih jew skont prin?ipji ?enerali wkoll. Madankollu, nixtieq ni?bed l-attenzjoni g?all?punti li ?ejjin.

22. Kif jirri?ulta mill-indikazzjonijiet li jinsabu fid-digriet tar-rinviju, in-NRA kienet ikkostitwita abba?i tal-li?i dwar it-toroq tal-1993, li tiddefinixxi wkoll ir-regoli tal-funzjonament tag?ha. Skont id?dispo?izzjonijiet tal-imsemmija li?i, in-NRA hija awtorizzata tistabbilixxi sistema ta' peda??i fit-toroq nazzjonali li hija topera. Hija awtorizzata wkoll tadotta dispo?izzjonijiet ta' e?ekuzzjoni li jirregolaw il-funzjonament ta' tali sistema ta' peda??i. Tista' ti?bor hija stess dawn il-peda??i jew tafda l-?bir tag?hom lil operatur privat (15).

23. Jista' jidher ukoll evidenti li, billi ti?bor peda??i tat-toroq, in?NRA ta?ixxi fil-kuntest tas-sistema ?uridika partikolari g?aliha, li ming?ajr dubju jikkostitwixxu d-dispo?izzjonijiet tal-li?i dwar it-toroq tal-1993. G?andu jitfakkar ukoll li l-operaturi privati li joperaw it-toroq bi ?las abba?i ta' ftehim man-NRA ja?ixxu wkoll abba?i ta' din l-istess li?i, kif ukoll ta' dispo?izzjonijiet ta' e?ekuzzjoni adottati min-NRA. B?all-operaturi privati, din hija wkoll, fil-?bir ta' dawn il-peda??i, marbuta bid-dispo?izzjonijiet ta' e?ekuzzjoni tag?ha stess li jirregolaw is-sistema ta' peda??i inkwistjoni (ji?ifieri s-sistema ta' peda??i applikabbli g?al parti kkunsidrata tat-toroq nazzjonali).

24. G?alhekk ma huwiex esklu? li n-NRA ta?ixxi b?ala awtorità pubblika biss meta hija tidde?iedi dwar l-introduzzjoni ta' sistema ta' peda??i fuq ?erta parti ta' triq u tadotta dispo?izzjonijiet ta' e?ekuzzjoni li jirrigwardaw din is-sistema, i?da mill-banda l-o?ra hija ta?ixxi skont l-istess regoli b?al operatur privat meta hija ti?bor l-imsemmija peda??i. F'tali sitwazzjoni, l-esklu?joni prevista fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2006/112 ma hijiex applikabbli. Jiena nikkunsidra li l-qorti tar-rinviju g?andha te?amina mill-?did, fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq, l-ipote?i tag?ha li fil-?bir ta' peda??i tat-toroq in-NRA ta?ixxi b?ala awtorità pubblika u hija g?alhekk su??etta g?all-imsemmija esklu?joni. Jekk, konsegwentement g?al dan l-e?ami mill-?did, il-qorti tar-rinviju tikkonkludi li n-NRA ma ta?ixxix b?ala awtorità pubblika meta ti?bor peda??i, id-domandi preliminari f'din il-kaw?a ma jkunx g?ad baqg?alhom skop.

Dwar id-domandi preliminari

25. Permezz tad-domandi preliminari li hija qieg?da tag?mel f'din il-kaw?a u li g?andhom ji?u e?aminati kon?untivament, il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2006/112 g?andux ji?i interpretat fis-sens li, meta skont id-dritt nazzjonali ta' Stat Membru, il-peda??i jistg?u u effettivament jin?abru kemm minn korpi rregolati mid-dritt pubbliku kif ukoll minn operaturi privati, il?korpi rregolati mid-dritt pubbliku g?andhomx ikunu kkunsidrati b?ala persuni su??etti g?all-VAT min?abba distorsjonijiet sinjifikattivi tal-kompetizzjoni, anki jekk ma te?isti ebda possibbiltà reali ta' kompetizzjoni diretta bejn it-toroq li fuqhom il-korp irregolat mid-dritt pubbliku ji?bor il-peda??i u dawk li fuqhom jin?abru mill-operatur privat.

26. Sabiex issir interpretazzjoni korretta tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2006/112, din id?dispo?izzjoni g?andha tidda??al fis-sistema komuni tal-VAT. Konformement mal?ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1) ta' din id-direttiva, huwa kkunsidrat b?ala persuna

taxxabbli kull min je?er?ita, b'mod indipendenti, attività ekonomika. Infakkar li, skont il-?urisprudenza tal?Qorti tal-?ustizzja (16), it-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta' infrastruttura tat-toroq b'peda?? tikkostitwixxi tali attività. L-operatur li jwettaq din l?attività huwa g?alhekk fil-prin?ipju persuna taxxabbli. L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2006/112 jimponi madankollu li ma g?andhomx ji?u kkunsidrati b?ala persuni taxxabbli l?korpi rregolati mid-dritt pubbliku li ja?ixxu b?ala awtoritajiet pubbli?i. Konformement mal-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja hawn fuq imsemmija (17), attività e?er?itata minn korp pubbliku b?ala awtorità pubblika hija attività mwettqa fil-kuntest ta' sistema ?uridika li hija partikolari g?al dan il?korp. Din l-esklu?joni hija g?alhekk ibba?ata fuq l-ipote?i li l?operatur pubbliku jwettaq l-attività tieg?u bi spe?i ta' monopolju: peress li din l-attività hija su??etta g?ad-dispo?izzjonijiet li huma partikolari g?al dan il-korp, hija ma tistax fil-prin?ipju tkun affettwata minn operaturi o?ra, b'mod partikolari privati. F'dan il-ka?, ma hemmx riskju ta' distorsjonijiet tal-kompetizzjoni, peress li l-kompetizzjoni hija esklu?a fil-prin?ipju.

27. It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2006/112 jillimita madankollu r-regola prevista fl-ewwel subparagrafu ta' din id?dispo?izzjoni, billi jimponi r-ritorn g?all-prin?ipju ?enerali tat?tassazzjoni tal-attività ekonomika, meta n-nuqqas ta' tassazzjoni tal?attività mwettqa mill-korp irregolat mid-dritt pubbliku jwassal g?al distorsjonijiet sinjifikattivi tal-kompetizzjoni. Lo?ikament, it?tieni subparagrafu huwa inti? sabiex japplika meta l-attività tal-korp pubbliku, minkejja li tkun e?er?itata fil-kuntest ?uridiku partikolari g?aliha, ma tkunx ta' natura ta' monopolju, u tkun g?alhekk tista' ssir minn operaturi o?ra, b'mod partikolari privati. Fil-fatt il?pre?unzjoni tan-nuqqas ta' distorsjonijiet tal-kompetizzjoni ma hijiex applikabbli f'ka? b?al dan.

28. Skont din il-lo?ika, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet, fl-Awla Manja, li fir-rigward tat-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni bi ?las ta' postijiet ta' parke?? minn korpi rregolati mid-dritt pubbliku, id-distorsjonijiet tal-kompetizzjoni li g?alihom iwassal in-nuqqas ta' tassazzjoni tal-korpi rregolati mid-dritt pubbliku g?andhom ikunu evalwati skont it-tip ta' attività li huma jirrigwardaw, u mhux tas-suq inkwistjoni u tal?probabbiltà li effettivament ise??u distorsjonijiet tal-kompetizzjoni (18).

29. Il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet hekk g?al ?ew? ra?unijiet. L?ewwel nett, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(1) attwali tad?Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fid-dawl tat-tielet subparagrafu ta' din l-istess dispo?izzjoni. Dan is-subparagrafu jipprovdi li l-korpi pubbli?i g?andhom fi kwalunkwe ka? il-kwalità ta' persuni taxxabbli g?all-attivitajiet elenkati fl-Anness I tad-Direttiva, ming?ajr ma huwa rilevanti jekk dawn iwasslux jew le g?al distorsjonijiet tal-kompetizzjoni fil-prattika fis-suq inkwistjoni. Barra minn hekk, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(1) attwali tad?Direttiva 2006/112 g?andu, b'analo?ija, ikun interpretat b?ala li jirrigwarda t-tip ta' attività fiha nnifisha u mhux is-sitwazzjonijiet fid-diversi swieq (19).

30. It-tieni nett, il-prin?ipji ta' newtralità tal-VAT u ta' ?ertezza legali jipprekludu wkoll, skont il-Qorti tal-?ustizzja, interpretazzjoni tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(1) attwali tad-Direttiva 2006/112 li l-possibbiltà li jse??u distorsjonijiet tal-kompetizzjoni g?andha tkun evalwata skont is-sitwazzjoni tas-suq inkwistjoni. Tali interpretazzjoni twassal fil-fatt, mhux biss g?al trattament differenti g?all-korpi pubbli?i u g?all-operaturi privati, i?da wkoll g?all-korpi pubbli?i bejniethom, peress li g?all-istess tip ta' attività, u?ud jistg?u ji?u kkunsidrati b?ala persuni taxxabbli u o?rajn le. Dan jirri?ulta fi ksur tal-prin?ipju ta' newtralità tal-VAT (20). Barra minn hekk, tali interpretazzjoni te?tie? li jsiru anali?ijiet ekonomi?i kumplessi fi swieq differenti, li r-ri?ultati tag?hom jistg?u barra minn hekk ivarjaw matul i?-?mien, u dan ikun kontradittorju g?all-prin?ipju ta' ?ertezza legali (21).

31. Kuntrarjament g?all-allegazzjonijiet sostnuti min-NRA fl?osservazzjonijiet bil-miktub tag?ha f'din il-kaw?a, jiena nikkunsidra li din il-konstatazzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja g?andha tkun interpretata b?ala li tistabbilixxi pre?unzjoni li jse??u distorsjonijiet tal-kompetizzjoni. Il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet espressament li t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 13(1) attwali tad-Direttiva

2006/112 huwa bba?at fuq pre?unzjoni li jse??u distorsjonijiet tal-kompetizzjoni meta l?korpi pubbli?i jwettqu wa?da mill-kategoriji ta' attivitajiet elenkati fl?Anness I attwali tad-Direttiva (22). Imbag?ad il-Qorti tal-?ustizzja indikat li jistg?u je?istu, fl-Istati Membri differenti, kategoriji o?ra ta' attivitajiet li, ming?ajr ma jissemmew fl-Anness tad-Direttiva, jitwettqu kemm mill-korpi pubbli?i kif ukoll mill-operaturi privati. Huwa g?al dawn li japplika t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(1) attwali tad-Direttiva 2006/112 (23). Fl-a??ar nett, il-Qorti tal-?ustizzja tikkonstata li dawn i?-?ew? dispo?izzjonijiet huma bba?ati fuq l-istess lo?ika (24).

32. Fl-opinjoni tieg?i, dan ir-ra?unament tal-Qorti tal-?ustizzja jista' jkun interpretat biss b'tali mod li jekk, fid-dritt nazzjonali tal-Istat Membru, ?ertu tip ta' attivitajiet jitwettaq minn korp irregolat mid-dritt pubbliku fil-kuntest ?uridiku partikolari g?alih, i?da li, b'mod konkomitanti, dawn l-istess attivitajiet jistg?u jitwettqu wkoll minn operaturi privati skont regoli ?enerali, g?andha ti?i pre?unta l-e?istenza ta' distorsjonijiet tal-kompetizzjoni minkejja s-sitwazzjoni effettiva tas?suq inkwistjoni. Dan je?tie? li l-korpi rregolati mid-dritt pubbliku ji?u kkunsidrati b?ala persuni taxxabbli g?al dak li jirrigwarda dan it-tip ta' attivitajiet skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(1) tad?Direttiva 2006/112.

33. Il-Qorti tal-?ustizzja bba?at is-sentenza hawn fuq imsemmija fuq anali?i tad-dispo?izzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni li jirrigwardaw it?tassazzjoni tal-attivitajiet imwettqa minn korpi rregolati mid-dritt pubbliku, u mhux skont l-attività spe?ifika konkreta li din il-kaw?a tirrigwarda, ji?ifieri t-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni bi ?las ta' postijiet ta' parke??. G?alhekk jiena ma nara ebda ra?uni g?aliex din il-linja ?urisprudenzjali ma g?andhiex tkun esti?a g?al tipi ta' attivitajiet o?ra, pere?empju dik li tikkonsisti fit-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta' infrastruttura tat-toroq b'peda??. Jekk tali attività titwettaq esklu?ivament minn korp jew korpi rregolati mid-dritt pubbliku fil?kuntest ta' sistema ?uridika partikolari g?alihom, ji?ifieri b'monopolju, ma hemm ebda riskju li jse??u distorsjonijiet ta' kompetizzjoni. Il-korpi pubbli?i li jwettqu din l-attività ma g?andhomx g?alhekk ikunu kkunsidrati b?ala persuni taxxabbli. Mill-banda l-o?ra, meta b?alma huwa l-ka? fl-Irlanda, peda??i jistg?u jin?abru wkoll mill?operaturi privati, tali attività ma taqax f'monopolju ta' korp pubbliku, b'tali mod li g?andha ti?i pre?unta l-e?istenza ta' distorsjonijiet tal-kompetizzjoni u g?alhekk li ji?u su??etti wkoll g?all?VAT it-tran?azzjonijiet imwettqa mill-korpi rregolati mid-dritt pubbliku. F'dan ir-rigward huwa irrilevanti li t-toroq li fuqhom peda??i jin?abru mill-korpi pubbli?i ma g?andhomx relazzjoni ta' kompetizzjoni mat-toroq li fuqha dawn il-peda??i jin?abru minn operaturi privati. L-aspett essenzjali effettivament jinsab fl-identità tat?tip ta' attività mwettqa, u mhux fis-sitwazzjoni li tikkaratterizza lis?suq inkwistjoni, ji?ifieri l-parti tat-triq inkwistjoni jew it-toroq marbuta ma' ?erti lokalitajiet.

34. ?erti kunsiderazzjonijiet li g?alihom tag?mel riferiment il-Qorti tal-?ustizzja f'din is-sentenza, mog?tija f'kaw?a li tirrigwarda servizzi ta' tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni bi ?las ta' postijiet ta' parke?? f'diversi lokalitajiet tar-Renju Unit, jistg?u b'mod evidenti jkunu inqas rilevanti f'din il-kaw?a li tirrigwarda t-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni bi ?las ta' infrastruttura tat-toroq minn korp li l-kompetenzi tieg?u jestendu g?all?pajji? kollu. Fl-ewwel lok, fil-fatt ma te?isti ebda problema ta' differenza fit-trattament li g?aliha huma su??etti diversi korpi pubbli?i, g?aliex tali korp, b?ala awtorità ?entrali, huwa uniku. Fit-tieni lok, il?kwistjoni tal-anali?i tal-e?istenza jew l-ine?istenza ta' distorsjonijiet tal-kompetizzjoni tidher inqas kumplessa g?al dak li jirrigwarda parti minn triq milli fil-ka? ta' postijiet ta' parke??. Id-de?i?joni dwar jekk ji?ix intaxxat jew le t-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta' infrastruttura tat-toroq tista' g?alhekk tkun inqas su??etta g?al prekawzjoni mill-perspettiva ta?-?ertezza legali.

35. Madankollu, min-na?a l-o?ra, l-interpretazzjoni tad?dispo?izzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni ma tistax tkun su??etta g?all?istruttura tal-awtoritajiet pubbli?i fl-Istati Membri differenti, i?da g?andha tkun universali, u li tista' ti?i applikata fit-territorju kollu tal?Unjoni. Issa, ma huwiex esklu? li l-istess diffikultajiet indikati mill?Qorti tal-?ustizzja g?al dak li jirrigwarda t-tqeg?id g?ad?dispo?izzjoni ta'

postijiet ta’ parke?? iqumu wkoll f’xi Stati Membri fir-rigward tat-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta’ infrastruttura tat?toroq. Barra minn hekk, id-diskussjonijiet mag?mula f’din il-kaw?a dwar jekk u sa fejn il-parti tat-triq b’peda?? imsej?a Westlink Toll Road, li tikkostitwixxi parti mill-bypass tal-punent ta’ Dublin, hijiex f’kompetizzjoni mal-bypass ta’ din il-belt, juru li anki g?al dak li jirrigwarda infrastruttura tat-toroq, l-anali?i tad-distorsjonijiet potenzjali tal-kompetizzjoni qatt ma hija sempli?i u evidenti.

36. Madankollu, fl-opinjoni tieg?i hemm argument addizzjonali li jimmilita favur interpretazzjoni tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2006/112 li l-e?istenza ta’ distorsjonijiet tal-kompetizzjoni g?andha tkun evalwata skont it-tip ta’ attivitajiet li huma jirrigwardaw u mhux skont is-sitwazzjoni tas-suq inkwistjoni.

37. Fid-de?i?joni tag?ha, il-qorti tar-rinviju dde?idiet li fil-prattika huwa impossibbli li jkun hemm kompetizzjoni bejn il-partijiet tat-toroq li fuqhom jin?abru peda??i min-NRA u o?rajn, di?à e?istenti jew futuri, li fuqhom il-peda??i jistg?u eventwalment jin?abru minn operaturi privati. Billi waslet g?al din il-konstatazzjoni, il-qorti tar-rinviju ?adet inkunsiderazzjoni biss il-kompetizzjoni li tista’ te?isti bejn it-toroq mill?perspettiva tal-utenti tag?hom, u kkonkludiet li tali tip ta’ kompetizzjoni ma hijiex prevedibbli. Din il-konklu?joni hija ??ustifikata b’mod evidenti minn tali perspettiva, peress li sewwieq li jixtieq imur minn punt A g?al punt B ma huwiex ser imur f’punt C g?all-unika ra?uni li b’hekk i?allas peda??i or?os.

38. L-operaturi privati li jqieg?du g?ad-dispo?izzjoni l-infrastrutturi tat-toroq b’korrispettiv ta’ peda?? huma madankollu fornituri mhux biss fir-rigward tal-utenti ta’ dawn it-toroq, i?da wkoll fir-rigward tal?awtoritajiet pubbli?i b?an-NRA fl-Irlanda, li fdathom b’din il?missjoni. L-infrastruttura tat-toroq hija fil-fatt infrastruttura pubblika, li l-bini u l-manutenzjoni tag?ha huma missjonijiet ta’ awtoritajiet pubbli?i. Dawn l-awtoritajiet jistg?u jafdaw l-e?ekuzzjoni ta’ dawn il?missjonijiet lill-operaturi privati inkambju g?ad-dritt li ji?bru peda??i ming?and l-utenti. F’tali sitwazzjoni, l-operaturi privati jippre?entaw ru?hom b?ala fornituri ta’ servizzi fir-rigward tal-awtoritajiet pubbli?i. Huwa irrilevanti li r-remunerazzjoni g?al dan is-servizz ma hijiex ta’ natura ta’ prezz stabbilit minn qabel, i?da g?andha l-forma ta’ dritt li jin?abar peda??.

39. Id-de?i?joni li tafda l-operat ta’ parti mit-triq bi ?las lil operatur privat tiddependi fuq serje ta’ fatturi diversi. Wie?ed minn dawn huwa ming?ajr kontestazzjoni l-ammont tal-peda?? li jista’ ji?bor l-operatur privat. Min-na?a l-o?ra, mill-perspettiva ta’ dan l-operatur privat, l?ammont tal-peda??i li jistg?u jin?abru jikkostitwixxi wkoll wie?ed mill-fatturi prin?ipali tad-de?i?joni li jassumi l-attività, peress li huwa dan li jiddetermina l-profittabbiltà tag?ha.

40. Meta, fl-istess ?in, l-awtorità pubblika g?andha l-g?a?la bejn li tafda l-operat ta’ triq u l-?bir ta’ peda??i lil operatur privat jew li te?er?ita hija stess din l-attività, hija tinsab awtomatikament f’relazzjoni ta’ kompetizzjoni mal-operaturi privati li jistg?u je?er?itawha wkoll. F’tali sitwazzjoni, in-nuqqas ta’ tassazzjoni tal-attività e?er?itata mill?korp pubbliku, flimkien mat-tassazzjoni ta’ din l-istess attività meta titwettaq minn operatur privat, twassal inevitabbilment g?al distorsjonijiet ta’ kompetizzjoni. B’peda??i ugwali g?all-utenti, l?attività tkun iktar ta’ profitt jekk tkun e?er?itata mill-korp pubbliku milli jekk tkun e?er?itata minn operatur privat, li jrid inaqqas l-ammont tal-VAT dovut lill-Istat mill-peda??i mi?bura ming?and l-utenti. Din id-differenza ta’ profittabbiltà ma jistax ma jkollhiex effett fuq id-de?i?joni tal-awtorità pubblika li tafda l-operat tat-triq lil operatur privat, li huwa suffi?jenti sabiex ti?i kkonstatata l-e?istenza ta’ distorsjonijiet tal-kompetizzjoni.

41. Din il-konklu?joni hija iktar u iktar fondata meta l-awtorità pubblika, li hija awtorizzata tie?u d-de?i?joni li eventwalment tafda lill?korp privat bl-operat tat-triq u l-?bir ta’ peda??i, kif inhu l-ka? tan?NRA, tiddetermina l-ammont massimu tal-imsemmija peda??i g?all-utenti. F’tali ka?, il-korpi privati jkunu jinsabu b’mod evidenti f’sitwazzjoni inqas favorevoli, peress li l-peda??i li huma ji?bru u li l?ammont tag?hom huwa stabbilit minn qabel iservuhom sabiex ikopru, barra l-ispejje?

tag?hom u l-profitt li jibqg?alhom, il-?las tal-VAT.

42. Din l-anali?i twie?eb g?all-argument li l-Gvern Pollakk qajjem matul is-seduta u li huwa bba?a fuq in-natura purament teoretika tal?possibbiltà li operatur privat jid?ol f'suq tat-tip tas-suq ta' servizzi ta' tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta' infrastruttura tat-toroq b'peda??i, g?aliex dan id-d?ul jiddependi mid-de?i?joni tal-awtorità pubblika. Hija pre?i?ament is-sitwazzjoni fejn ise??u distorsjonijiet tal-kompetizzjoni li ti??ustifika l-applikazzjoni tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2006/112, peress li din l-awtorità pubblika tie?u d?de?i?joni li tawtorizza fis-suq operaturi privati, waqt li te?er?ita hija stess attività f'dan l-istess suq, i?da f'kundizzjonijiet differenti, peress li ma hijiex persuna taxxabbli.

43. Din il-konklu?joni lanqas ma hija kkontestata mill-argument imqajjem min-NRA fis-seduta u sostnut mill-Gvern ?ermani?, li l-?bir ta' peda??i minn korp pubbliku li ja?ixxi b?ala awtorità pubblika jrid jil?aq g?anijiet differenti mis-sempli?i twettiq ta' profitt, b?al dak li jillimita t-traffiku f'?erti partijiet jew id-dawrien lejn rotot o?ra. Dan l?argument huwa barra minn hekk f'kontradizzjoni mal-allegazzjoni bba?ata fuq in-nuqqas totali ta' kompetizzjoni bejn partijiet differenti tat-triq.

44. L-ewwel nett, li t-tassazzjoni jew nuqqas ta' tassazzjoni ta' attività mwettqa minn korp pubbliku tkun issu??ettata g?all-g?an li jrid jintla?aq minn din l-attività huwa totalment kontradittorju g?all-prin?ipju ta' ?ertezza legali. L-istabbiliment ta' peda??i jista' effettivament jil?aq diversi g?anijiet. Kultant l-g?an ikun dak tal-limitazzjoni tat-traffiku, kultant it-trasferiment tal-ispejje? ta' bini ta' triq fuq operatur privat inkambju g?ad-dritt li ji?bor imbag?ad peda??i minn din it-triq, jew anki sabiex jin?abru ri?orsi g?all-bini u manutenzjoni ta' toroq pubbli?i o?ra. Dawn l-g?anijiet jistg?u jintla?qu separatament jew kon?untivament, u jistg?u jvarjaw ma?-?mien, meta pere?empju, l-ispejje? tal-bini tat-triq ikunu koperti i?da jibqa' jin?abar peda?? minnha. G?alhekk dan ma huwiex kriterju li jippermetti li ji?i ddeterminat b'mod ?ert u *a priori* jekk attività g?andhiex tkun su??etta g?al tassazzjoni.

45. It-tieni nett, g?anijiet o?ra li jridu jintla?qu barra t-twettiq ta' profitt ma jeskludux ir-responsabbiltà ta' operatur privat li ji?bor il?peda??i. Fl-a??ar mill-a??ar g?all-utent ta' triq ma tag?milx differenza min ji?bor il-peda?? minnha. G?alhekk huwa possibbli li jinkiseb l-a?ir mixtieq min-na?a tal-utenti ta' triq indipendentement mill-korp li ji?bor il-peda??.

46. Finalment, it-tielet nett, skont l-ewwel subparagrafu tal?Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2006/112, titqies persuna taxxabbli kull persuna li twettaq attività ekonomika, "ikunu x'ikunu l-g?anijiet u r?ri?ultati ta' din l-attività". Peress li, kif inhuwa mag?ruf (25), it-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta' infrastruttura tat-toroq b'peda?? hija attività ekonomika fis-sens ta' din id-dispo?izzjoni, l-g?an u r-ri?ultati ta' din l?attività ma jikkostitwixxux kriterju xieraq ta' differenzjar fid?determinazzjoni dwar jekk l-operatur li je?er?ita din l-attività g?andux ikun ikkunsidrat persuna taxxabbli.

47. G?alhekk, jiena nikkunsidra li kull darba li, skont id-dritt nazzjonali, il-korp irregolat mid-dritt pubbliku jista' jafda l-e?er?izzju ta' ?erta attività lill-operaturi privati, filwaqt li jista' jwettaqha huwa stess, g?andha ti?i pre?unta l-e?istenza ta' distorsjoni tal-kompetizzjoni jekk din l-attività ma ti?ix intaxxata meta titwettaq minn korp pubbliku i?da ti?i intaxxata meta titwettaq minn operatur privat.

48. Dan ma jfissirx li kif issu??erixxa l-Gvern ?ermani? fis-seduta, f'tali ipote?i, kull attività ta' awtorità pubblika mwettqa bi ?las g?andha tkun taxxabbli min?abba li tista' fit-teorija tkun fdata lill-operaturi privati. Il-Qorti tal-?ustizzja ?ertament idde?idiet li fl-evalwazzjoni tal?possibbiltà ta' distorsjoni tal-kompetizzjoni, g?andha tittie?ed inkunsiderazzjoni mhux biss il-kompetizzjoni attwali, i?da wkoll il?kompetizzjoni potenzjali (26). Madankollu, il-Qorti tal-?ustizzja ppre?i?at li l-possibbiltà purament teoretika li operatur privat jibda attività ma tistax tkun assimilata mal-e?istenza ta' kompetizzjoni potenzjali, i?da li din il-possibbiltà g?andha tkun reali, u mhux

purament ipotetika (27).

49.	Dan il-prin?ipju g?andu ji?i interpretat flimkien ma’ dak li jipprovdi li l-e?istenza ta’ distorsjonijiet tal-kompetizzjoni g?andha tkun analizzata mill-perspettiva tat-tip ta’ attività li hija tirrigwarda u mhux tas-sitwazzjoni tas-suq inkwistjoni. G?alhekk, jekk b?alma huwa l-ka? fil-?ermanja, il-peda??i jin?abru esklu?ivament mill-awtoritajiet pubbli?i (jew g?an-nom tag?hom jew b’rappre?entanza tag?hom), ma hemm ebda possibbiltà reali li operaturi privati je?er?itaw din l?attività, b’tali mod li lanqas te?isti kompetizzjoni potenzjali, u g?alhekk ebda possibbiltà li din tkun is-su??ett ta’ distorsjonijiet. Mill?banda l-o?ra, meta b?al fil-ka? tal-Irlanda, mhux biss il-li?i tipprevedi l-possibbiltà li l-?bir ta’ peda??i ji?i fdat lill-operaturi privati, i?da wkoll li fil-prattika dan ji?ri b’mod frekwenti, peress li n?NRA ti?bor peda??i biss b?ala e??ezzjoni, fuq ?ew? toroq, huwa fl?opinjoni tieg?i evidenti li l-possibbiltà li operaturi privati je?er?itaw din l-attività ma tistax tkun ikkunsidrata b?ala purament teoretika.

50.	It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2006/112 je?tie? barra minn hekk li d-distorsjonijiet tal-kompetizzjoni li jirri?ultaw min-nuqqas ta’ tassazzjoni tal-attività tal-korp pubbliku jkunu sinjifikattivi. Skont il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, din l-espressjoni g?andha ti?i interpretata b’analo?ija mad-dispo?izzjonijiet tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2006/112, fis?sens li n-nuqqas ta’ tassazzjoni ta’ korpi pubbli?i tista’ tkun a??ettata biss fil-ka? li twassal biss g?al distorsjonijiet tal-kompetizzjoni negli?ibbli (28).

51.	L-evalwazzjoni tal-punt dwar jekk id-distorsjonijiet tal-kompetizzjoni f’dan il-ka? humiex iktar minn negli?ibbli hija kwistjoni ta’ fatt li taqa’ b’mod evidenti ta?t il-kompetenza tal-awtoritajiet u qrati nazzjonali. Nenfasizza sempli?ement li l-konstatazzjoni ta’ natura mhux negli?ibbli ta’ distorsjonijiet tal-kompetizzjoni ma tikkonfutax il-pre?unzjoni tal?e?istenza ta’ tali distorsjonijiet, i?da sempli?ement tippermetti li l?attività tal-korp pubbliku ma tkunx intaxxata, *minkejja* dawn id?distorsjonijiet.

Konklu?joni

52.	Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha, nipproponi li l-Qorti tal-?ustizzja tirrispondi g?ad-domandi preliminari mag?mula mill-Appeal Commissioners (awtorità tal-appell fil-qasam doganali u fiskali, l-Irlanda) kif ?ej:

It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(1) tad?Direttiva tal?Kunsill 2006/112, tat-28 ta’ Novembru 2006, dwar is?sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andu ji?i interpretat fis-sens li meta b’applikazzjoni tad-dritt nazzjonali tal-Istat Membru, il?peda??i jistg?u u huma effettivament mi?bura kemm minn korpi rregolati mid-dritt pubbliku kif ukoll minn operaturi privati, il-korpi rregolati mid-dritt pubbliku g?andhom ikunu kkunsidrati persuni taxxabbli g?all-VAT min?abba distorsjonijiet sinjifikattivi tal-kompetizzjoni, anki jekk ma te?istix possibbiltà reali ta’ kompetizzjoni diretta bejn it-toroq li minnhom jin?abru l-peda??i mill-korp irregolat mid?dritt pubbliku u dawk li minnhom dawn jin?abru minn operatur privat.

1 – Lingwa ori?inali: il-Pollakk.

2 –	Ara l-Konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali Kokott fil-Kaw?a Gemeente Borsele u Staatssecretaris van Financiën (C?520/14, EU:C:2015:855, punti 22 sa 27).

3 – ?U 2006, L 347, p. 1.

4 – Kif jirri?ulta mit-talba g?al de?i?joni preliminari, in-NRA fdat lill-impri?i terzi l?operat tekniku marbut mal-?bir tal-peda??, i?da l-metodi huma differenti minn dawk fil-ka? ta’ ftehimiet ta’ operat konklu?i abba?i tal-Artikolu 63 tal-li?i dwar it-toroq tal-1993, u d-d?ul mag?mul minnu jmur fil-kont

tan-NRA.

5 – Sabiex ikun kollox ?ar, g?andu ji?died ukoll li l-applikazzjoni fil-pro?edura tal-kaw?a prin?ipali tat?tielet subparagrafu tal-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2006/112 hija esklu?a, g?aliex il-?bir tal-peda??i ma jaqax ta?t it-tip ta' attivitajiet imsemmija fl-Anness I ta' din id-direttiva. B'mod partikolari, ma jaqax fil-kamp tat-trasport ta' o??etti u tat-trasport ta' persuni (punti 3 u 5, Anness I) – ara s-sentenza tat-12 ta' Settembru 2000, Il-Kummissjoni vs L-Irlanda (C?358/97, EU:C:2000:425, punt 4).

6 – Ara s-sentenzi tat-12 ta' Settembru 2000, Il-Kummissjoni vs Franza (C?276/97, EU:C:2000:424, punt 36); Il-Kummissjoni vs L-Irlanda (C?358/97, EU:C:2000:425, punt 34); Il-Kummissjoni vs Ir-Renju Unit (C?359/97, EU:C:2000:426, punt 46), u Il-Kummissjoni vs Il-Pajji?i l-Baxxi (C?408/97, EU:C:2000:427, punt 30).

7 – Ara, f'dan is-sens, il-Konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali Alber fil-Kaw?a Il?Kummissjoni vs Il-Pajji?i l-Baxxi (C?408/97, EU:C:2000:43, punt 52).

8 – Is-sentenzi ??itati ng?ataw abba?i tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas?17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti: Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23). L?Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva jikkorrispondi g?all-Artikolu 13(1) tad?Direttiva 2006/112.

9 – Ara s-sentenzi tat-12 ta' Settembru 2000, Il-Kummissjoni vs Franza (C?276/97, EU:C:2000:424, punt 41); Il-Kummissjoni vs L-Irlanda (C?358/97, EU:C:2000:425, punt 39); Il-Kummissjoni vs Ir-Renju Unit (C?359/97, EU:C:2000:426, punt 51), u Il-Kummissjoni vs Il-Pajji?i l-Baxxi (C?408/97, EU:C:2000:427, punt 36).

10 – Ara l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2006/112.

11 – Ara s-sentenza tas-16 ta' Lulju 2009, Il-Kummissjoni vs L-Irlanda (C?554/07, li g?adha ma ?ietx ippubblikata, EU:C:2009:464, punt 40 u l-?urisprudenza ??itata).

12 – Ara s-sentenzi tat-12 ta' Settembru 2000, Il-Kummissjoni vs Franza (C?276/97, EU:C:2000:424, punt 40); Il-Kummissjoni vs L-Irlanda (C?358/97, EU:C:2000:425, punt 38); Il-Kummissjoni vs Ir-Renju Unit (C?359/97, EU:C:2000:426, punt 50), u Il-Kummissjoni vs Il-Pajji?i l-Baxxi (C?408/97, EU:C:2000:427, punt 35).

13 – Ara b'mod partikolari s-sentenza tat-12 ta' Settembru 2000, Il-Kummissjoni vs Ir?Renju Unit (C?359/97, EU:C:2000:426, punti 56 u 57).

14 – Ara s-sentenzi tat-12 ta' Settembru 2000, Il-Kummissjoni vs Franza (C?276/97, EU:C:2000:424, punt 42); Il-Kummissjoni vs L-Irlanda (C?358/97, EU:C:2000:425, punt 40); Il-Kummissjoni vs Ir-Renju Unit (C?359/97, EU:C:2000:426, punt 52), u Il-Kummissjoni vs Il-Pajji?i l-Baxxi (C?408/97, EU:C:2000:427, punt 37).

15 – Ara l-punti 6 sa 8 ta' dawn il-konklu?jonijiet.

16 – Ara l-punt 15 ta' dawn il-konklu?jonijiet.

17 – Ara l-punt 17 ta' dawn il-konklu?jonijiet.

18 – Sentenza tas-16 ta’ Settembru 2008, Isle of Wight Council *et* (C?288/07, EU:C:2008:505, punti 31 sa 40 u l-punt 1 tad-dispo?ittiv).

19 – Sentenza tas-16 ta’ Settembru 2008, Isle of Wight Council *et* (C?288/07, EU:C:2008:505, punti 38 sa 40).

20 – Sentenza tas-16 ta’ Settembru 2008, Isle of Wight Council *et* (C?288/07, EU:C:2008:505, punti 42 sa 45).

21 – Sentenza tas-16 ta’ Settembru 2008, Isle of Wight Council *et* (C?288/07, EU:C:2008:505, punti 47 sa 51).

22 – Sentenza tas-16 ta’ Settembru 2008, Isle of Wight Council *et* (C?288/07, EU:C:2008:505, punt 35).

23 – Sentenza tas-16 ta’ Settembru 2008, Isle of Wight Council *et* (C?288/07, EU:C:2008:505, punti 36 u 37).

24 – Sentenza tas-16 ta’ Settembru 2008, Isle of Wight Council *et* (C?288/07, EU:C:2008:505, punti 38). Ara wkoll il-Konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali Poiares Maduro fil-Kaw?a Isle of Wight Council *et* (C?288/07, EU:C:2008:345, punti 18 u 19).

25 – Ara l-punt 15 ta’ dawn il-konklu?jonijiet u l-?urisprudenza hemm i??itata.

26 – Sentenza tas-16 ta’ Settembru 2008, Isle of Wight Council *et* (C?288/07, EU:C:2008:505, punti 60 sa 63).

27 – Sentenza tas-16 ta’ Settembru 2008, Isle of Wight Council *et* (C?288/07, EU:C:2008:505, punt 64).

28 – Sentenza tas-16 ta’ Settembru 2008, Isle of Wight Council *et* (C?288/07, EU:C:2008:505, punt 76 u l-punt 3 tad-dispo?ittiv).